

Δευτέρα, 2 Δεκεμβρίου 2002

Συνομιλίες διάρκειας πέραν της ώρας είχε σήμερα στις 12.30μ.μ., στο Μέγαρο Μαξίμου, ο Πρωθυπουργός Κώστας Σημίτης με τον Πρόεδρο της Πορτογαλίας Jorge Sampaio, ο οποίος πραγματοποιεί τριήμερη επίσημη επίσκεψη στη χώρα μας.

Στις συνομιλίες μετείχαν, επίσης, από πλευράς Πορτογαλίας ο υφυπουργός Ευρωπαϊκών Υποθέσεων κ. Νέβες και υπηρεσιακοί παράγοντες, από δε ελληνικής, ο υπουργός Εξωτερικών Γιώργος Παπανδρέου, ο πρεσβευτής της Ελλάδος στη Λισσαβόνα Γιάννης Βάβας, ο διευθυντής του Διπλωματικού Γραφείου του Πρωθυπουργού πρέσβης Θεόδωρος Σωτηρόπουλος και ο σύμβουλος του Πρωθυπουργού Νίκος Θέμελης.

Μετά τις συνομιλίες, ο Πορτογάλος Πρόεδρος και ο Έλληνας Πρωθυπουργός προέβησαν σε δηλώσεις προς τους δημοσιογράφους και απάντησαν σε ερωτήσεις τους.

Κ. ΣΗΜΙΤΗΣ: Κυρίες και κύριοι, με τον Πορτογάλο Πρόεδρο κ. Sampaio συζητήσαμε τα θέματα που ενδιαφέρουν κυρίως τις δύο χώρες.

Το κύριο ζήτημα που μας απασχόλησε είναι η συνεργασία μας στο πλαίσιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης, τα θέματα που τίθενται αυτή τη στιγμή στην Ένωση και ποια είναι η γραμμή μας σε σχέση με τα θέματα αυτά.

Ένα μεγάλο κεφάλαιο είναι η Συνέλευση, η πρόοδος των συζητήσεων στη Συνέλευση, οι θέσεις τις οποίες υποστηρίζουμε για το μέλλον της Ευρώπης.

Η Ελλάδα – και θέλω να το επαναλάβω – πιστεύει ότι η εξέλιξη της Ευρωπαϊκής Ένωσης πρέπει να είναι προς την κατεύθυνση ενός χώρου, μιας Ένωσης ομοσπονδιακού χαρακτήρα, αλλά με την κοινοτική μέθοδο συνεργασίας. Γι' αυτό και χρειάζεται μια ισχυρή Ευρωπαϊκή Επιτροπή.

Επίσης, **είναι αναγκαίο να υπάρχει συντονισμός των οικονομικών πολιτικών ιδίως της μακροοικονομικής πολιτικής.** Μέσα στο πλαίσιο αυτό πρέπει να εξετάσουμε εάν το Σύμφωνο Σταθερότητας όπως έχει συμφωνηθεί στο Μάαστριχτ, θα πρέπει να προσαρμοσθεί στις νέες συνθήκες.

Κεντρικό σημείο είναι και η επέκταση των κοινωνικών πολιτικών, η εντατική αντιμετώπιση των προβλημάτων της ανεργίας και η προσπάθεια για πλήρη απασχόληση. Ο χώρος, τον οποίο θέλουμε να δημιουργήσουμε, είναι ένας χώρος κοινωνικής αλληλεγγύης και κοινωνικής συνοχής.

Τέλος, αν και αυτό είναι ένα ιδιαίτερα σημαντικό θέμα, **συζητήσαμε τα θέματα εξωτερικής πολιτικής και κοινής πολιτικής ασφάλειας και άμυνας.** Η Ευρωπαϊκή Ένωση θα πρέπει να δώσει πολύ περισσότερη σημασία σε αυτή την κατεύθυνση.

Συζητήσαμε και τα θέματα της Ελληνικής Προεδρίας. Θα αναφέρω ενδεικτικά ότι **ενδιαφερόμαστε για να προωθηθούν οι αποφάσεις που ελήφθησαν στη Λισσαβόνα.** Οι αποφάσεις οι οποίες αφορούν την ανταγωνιστικότητα της ευρωπαϊκής οικονομίας, ώστε η Ευρώπη να μπορεί να διαδραματίσει στον κόσμο έναν σημαντικό ρόλο και ως οικονομικός παράγοντας, αλλά και ως παράγοντας που επηρεάζει τις διεθνείς πολιτικές εξελίξεις. Γι' αυτό και χρειάζεται να αναπτύξουμε την πολιτική κοινωνικής συνοχής, την οικονομία της γνώσης, ώστε όλοι να έχουν τη δυνατότητα να συμμετέχουν, να προσπαθήσουμε να αυξήσουμε τις διασυνδέσεις σε πολλούς τομείς της οικονομίας. Και αναφέρω ενδεικτικά την ενέργεια, τις μεταφορές, τις χρηματοοικονομικές υπηρεσίες.

Υπήρχε, επίσης, συμφωνία ότι στα θέματα της διαρθρωτικής πολιτικής θα πρέπει να είμαστε στο μέλλον προσεκτικοί και να συνεχίσει αυτή η διαρθρωτική πολιτική της Ένωσης να εφαρμόζεται. Να εφαρμόζεται, βέβαια, υπό τις νέες συνθήκες, αλλά συγχρόνως να μην ανακόπτεται η ταχύτητα σύγκλισης, την οποία στηρίζει αυτή τη στιγμή ανάμεσα στις χώρες του Νότου και τις χώρες του Βορρά.

Βεβαίως, ένα θέμα το οποίο μας απασχόλησε ήταν και **το θέμα της Συνόδου της Κοπεγχάγης. Η Πορτογαλία είναι προσηλωμένη στα Συμπεράσματα του Ελσίνκι, τάσσεται υπέρ της ένταξης της Κύπρου στην Ευρωπαϊκή Ένωση, παρά την ενδεχόμενη μη λύση του πολιτικού προβλήματος, όπως έχει αυτό συμφωνηθεί στο Ελσίνκι. Η λύση του πολιτικού προβλήματος δεν είναι προϋπόθεση για την ένταξη της Κύπρου στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Και οι δύο πλευρές συμφωνούμε ότι το πολιτικό πρόβλημα πρέπει να λυθεί και θα πρέπει να γίνει μια προσπάθεια. Όσο το δυνατόν ταχύτερα λυθεί, τόσο το καλύτερο.**

Οι διμερείς σχέσεις είναι πολύ καλές, αν και θα μπορούσαν, ιδίως οι οικονομικές σχέσεις, να αναπτυχθούν περισσότερο και ως εκ τούτου χρειάζεται να κάνουμε μια προσπάθεια προς αυτήν την κατεύθυνση.

Πιστεύω πως η επίσκεψη του Προέδρου της Πορτογαλίας κ. Samraio στην Ελλάδα επιβεβαιώνει και την καλή σχέση και τη φιλία ανάμεσα στους δυο λαούς και τις δυο χώρες, οι οποίες μέσα στην Ένωση, αλλά και στη διευρυμένη Ένωση έχουν κοινά συμφέροντα, γιατί έχουν περίπου την ίδια οικονομική δομή, το ίδιο μέγεθος και αντιμετωπίζουν τα ίδια προβλήματα. Η συνεργασία μας είναι καλή και θα συνεχίσουμε σε αυτήν την κατεύθυνση. Σας ευχαριστώ.

(Ανεπίσημη μετάφραση από την πορτογαλική γλώσσα)

J. SAMPAIO: Θα ήθελα να ευχαριστήσω τον Πρωθυπουργό της Ελλάδος για το φιλικό πνεύμα και για τις πολύ καλές συζητήσεις, τις οποίες είχαμε. Τον ευχαριστώ και πρέπει να προσθέσω ότι **προσβλέπουμε σε πολλά υπό την Ελληνική Προεδρία στην Ευρωπαϊκή Ένωση το πρώτο εξάμηνο του 2003.**

Πρώτα απ' όλα γιατί θα παγιωθεί η διαδικασία διεύρυνσης. Η Πορτογαλία ήταν ανέκαθεν υπέρ της διεύρυνσης, χωρίς άλλες προϋποθέσεις, εκτός από αυτές που ορίστηκαν στα διάφορα Ευρωπαϊκά Συμβούλια. Με μεγάλες προσδοκίες βλέπουμε την επανένωση της ευρύτερης Ευρώπης.

Η προσχώρηση της Κύπρου στην Ευρωπαϊκή Ένωση, όπως περιέγραψε ο κ. Σημίτης, είναι σημαντική. Εγώ συμφωνώ μαζί του πως το θέμα της επίλυσης του πολιτικού προβλήματος της Κύπρου δεν μπορεί να αποτελέσει προϋπόθεση για την περαιτέρω διεύρυνση της Ευρωπαϊκής Ένωσης και τη συμπερίληψη της Κύπρου.

Νομίζω ότι τα ενδιαφερόμενα μέρη θα πρέπει να μπορέσουν να συμφωνήσουν για την επίλυση του πολιτικού προβλήματος της Κύπρου. Είμαι πεπεισμένος ότι οι προσπάθειες που καταβάλλει ο ΟΗΕ και οι προσπάθειες που καταβάλλουν όλοι οι ενδιαφερόμενοι θα ευοδωθούν και ελπίζω ότι όλη η διαδικασία θα επιτύχει.

Η Ελληνική Προεδρία θα είναι η Προεδρία κατά τη διάρκεια της οποίας θα ολοκληρωθούν οι εργασίες της Συνέλευσης. Είμαστε πεπεισμένοι ότι οι εργασίες της Συνέλευσης θα ολοκληρωθούν κατά τη διάρκεια της Ελληνικής Προεδρίας και ευχόμαστε όλα να έχουν πάρα πολύ καλή εξέλιξη, για να μπορέσει να ακολουθηθεί η περαιτέρω εξέλιξη της Ευρώπης.

Ένα σημείο που θεωρώ ότι είναι σημαντικό και το οποίο συζητείται και αναφέρθηκε απ' όλους μας, είναι το Σύμφωνο Σταθερότητας. Γνωρίζουμε ποιες είναι οι θέσεις της Ευρωπαϊκής Επιτροπής για το Σύμφωνο Σταθερότητας και πρέπει να πω ότι θα πρέπει το Σύμφωνο αυτό να επιτρέψει την οικονομική ανάπτυξη. Αυτή η λεπτή ερμηνεία πρέπει να δοθεί στο Σύμφωνο Σταθερότητας για να μπορέσει να υπάρξει και πάρα πολύ νέα και μεγάλη ώθηση σε όλες τις οικονομίες της Ευρώπης.

Πιστεύω, επίσης, πως είναι σημαντικό να αναπτύξουμε την εξωτερική πολιτική μας και την κοινή πολιτική ασφάλειας και άμυνας της Ευρώπης. Θα πρέπει τη συγκλίνουσα και ενιαία φωνή της η Ευρώπη να την κάνει να ακουστεί. Όπως έχει κατορθώσει να ακουστεί ανά τον κόσμο η ενιαία φωνή της στα οικονομικά θέματα με το ενιαίο νόμισμα, ελπίζω ότι το ίδιο θα επιτύχουμε και στις άλλες πολιτικές.

Θα πρέπει ακόμη να τονίσω ότι η Πορτογαλία και η Ελλάδα έχουν πάρα πολλά κοινά σημεία στην ανάλυση που κάνουν για τη διεθνή κατάσταση, για την κατάσταση που επικρατεί στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Απλώς, θέλω να τονίσω ότι είναι θεμελιώδους σημασίας να συνεχισθούν οι συζητήσεις, να γίνουν οι μεταρρυθμίσεις, αλλά αυτό δεν θα πρέπει να βλάψει την αρχή της ισότητας όλων των κρατών, την αρχή της αλληλεγγύης και της κοινωνικής συνοχής.

Πρόσφατα γεγονότα, επιτρέψτε μου να το προσθέσω, αποδεικνύουν ότι θα πρέπει να εξετάσουμε και να ασχοληθούμε με όλα τα περιβαλλοντικά θέματα, με όλα τα θέματα που αφορούν την ασφάλεια των πλοίων για να μην υπάρχουν πάρα πολύ σοβαρές επιπτώσεις στο περιβάλλον, όπως αυτή του πρόσφατου γεγονότος που δημιουργεί πρόβλημα για τις ισπανικές ακτές. Είμαι σίγουρος ότι και με αυτό το θέμα η Ελληνική Προεδρία θα ασχοληθεί πολύ προσεκτικά.

Θα ήθελα, επίσης, να τονίσω ότι έχουμε σύμπτωση απόψεων με τον Πρωθυπουργό κ. Σημίτη για όλα αυτά τα θέματα.

Συζητήσαμε ακόμη το θέμα του Ιράκ. Ελπίζουμε ότι οι πάρα πολύ σημαντικές αποφάσεις των Ηνωμένων Εθνών θα μπορέσουν να εφαρμοσθούν και συμμεριζόμαστε απόλυτα τις απόψεις της Ελλάδος επί αυτών των θεμάτων.

Σας ευχαριστώ.

ΠΟΡΤΟΓΑΛΟΣ ΔΗΜΟΣΙΟΓΡΑΦΟΣ: Η ερώτησή μου απευθύνεται και προς τον Πρόεδρο της Πορτογαλίας και προς τον Πρωθυπουργό της Ελλάδος. Η ερώτησή μου έχει σχέση με την προσεχή Ελληνική Προεδρία. Πώς θα εξετάσετε το θέμα αυτό του Συμφώνου Σταθερότητας; Επίσης είπατε ότι είναι απαραίτητο να υπάρχουν νέοι κανόνες ασφαλούς ναυσιπλοΐας. Γνωρίζετε ότι υπάρχουν κάποια προβλήματα. Και η Ελλάδα και η Πορτογαλία είναι ναυτικές χώρες. Γνωρίζουμε ποιες είναι οι θέσεις των δυο χωρών στο θέμα των σημαιών ευκαιρίας. Γνωρίζουμε ακόμη ότι δυο από τα νέα κράτη, η Κύπρος και η Μάλτα έχουν τις ίδιες θέσεις, όσον αφορά τον περιορισμένο αριθμό χορήγησης σημαιών ευκαιρίας.

Κ. ΣΗΜΙΤΗΣ: Ως προς την πρώτη ερώτηση, θέλω να σας πληροφορήσω ότι η συζήτηση για το Σύμφωνο Σταθερότητας είναι ήδη σε εξέλιξη. Πρόκειται στο επόμενο ECOFIN που θα συνέλθει να εξετάσουν τα κράτη – μέλη το θέμα αυτό. Υπάρχουν οι σκέψεις της Ευρωπαϊκής Επιτροπής σε σχέση με το Σύμφωνο Σταθερότητας, αν και ποιες αλλαγές ή ποια σημεία καινούργια πρέπει να ληφθούν υπόψη.

Η κατ' αρχήν άποψη που υπάρχει στο ECOFIN είναι ότι δεν πρέπει να υπάρξει χαλάρωση του Συμφώνου Σταθερότητας. Αυτή είναι και η άποψη της Ελλάδας: Δεν πρέπει να υπάρξει χαλάρωση του Συμφώνου Σταθερότητας.

Εκείνο που θα πρέπει να δούμε είναι με ποιο τρόπο μπορεί να συμβάλει ή με ποιες ενέργειες θα μπορέσουμε να επιταχύνουμε την ανάπτυξη, την καταπολέμηση της ύφεσης. Το Σύμφωνο Σταθερότητας θα πρέπει να το επιτρέπει αυτό.

Έχει, λοιπόν, ξεκινήσει η συζήτηση για το Σύμφωνο Σταθερότητας.

Το θέμα που ανέφερε ο Πρόεδρος της Πορτογαλίας για την ασφάλεια των πλοίων, της ασφαλούς ναυσιπλοΐας και της πρόληψης παρομοίων τραγικών περιστατικών όπως συνέβησαν στα ανοικτά της Ισπανίας, είναι ένα θέμα που διαρκώς συζητείται στην Ευρωπαϊκή Ένωση.

Όπως γνωρίζετε, είχαν γίνει και προηγούμενα δυστυχήματα. Αποτέλεσμα των δυστυχημάτων ήταν να υπάρξουν νέες ρυθμίσεις. Αποφασίστηκε τα πλοία, ιδίως τα πετρελαιοφόρα να αλλάξουν τρόπο κατασκευής και τέθηκαν ορισμένα χρονοδιαγράμματα. Εάν από το νέο δυστύχημα προκύψουν άλλα δεδομένα, εμείς, ως χώρα, είμαστε σύμφωνοι να εξετάσουμε τα χρονοδιαγράμματα αυτά και να δούμε ποιες τροποποιήσεις είναι αναγκαίες. Γιατί και εμείς πιστεύουμε ότι η προστασία του περιβάλλοντος είναι απολύτως αναγκαία. Θέλω να τονίσω όμως ότι οι ρυθμίσεις δεν είναι εύκολες, επειδή, όπως αναφέρατε, υπάρχουν πάρα πολλές χώρες και αυτά που αποφασίζουμε στην Ευρωπαϊκή Ένωση πρέπει να αποφασισθούν με τέτοιο τρόπο, ώστε να μπορούν να επιβληθούν σε όλες αυτές τις χώρες. Εκεί ακριβώς συνίσταται η κύρια δυσκολία. Είναι, λοιπόν, ένα ανοικτό θέμα.

J. SAMPAIO: Συμφωνώ με τον κ. Πρωθυπουργό. Θα ήθελα και εγώ να επαναβεβαιώσω τη σημασία του Συμφώνου Σταθερότητας για τα δημόσια οικονομικά των κρατών – μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Πιστεύω ότι οι προτάσεις, τις οποίες υπέβαλε η Ευρωπαϊκή Επιτροπή, είναι ιδιαίτερα ενδιαφέρουσες. Ελπίζω πως στο προσεχές ECOFIN οι υπουργοί Οικονομίας και Οικονομικών των χωρών – μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης θα μπορέσουν να καταλήξουν στις καλύτερες αποφάσεις.

Θα πρέπει να βρούμε έναν τρόπο που θα μας επιτρέψει να εξυγιάνουμε τα δημόσια οικονομικά για να μπορέσουμε να προχωρήσουμε όλοι μαζί στην Ευρώπη και συγχρόνως να βρούμε τις απαραίτητες προϋποθέσεις για την ανάκαμψη της οικονομικής δραστηριότητας.

Συμφωνώ απόλυτα με αυτά που είπε ο κ. Πρωθυπουργός για τα διάφορα θέματα τα οποία θα πρέπει να εξετάσουν οι ηγέτες της Ευρώπης. Το ατύχημα που αναφέρθηκε είναι σοβαρό, γι' αυτό και πρέπει να προχωρήσουμε και να έχουμε μια κοινή περιβαλλοντική πολιτική για να μπορέσουμε να προστατέψουμε το περιβάλλον.

I. ΧΑΣΑΠΟΠΟΥΛΟΣ (MEGA): Κύριε Πρόεδρε, ήθελα να σας ρωτήσω, με αφορμή τις δηλώσεις που κάνατε πριν από λίγο και εσείς και ο Πορτογάλος Πρόεδρος: Βρισκόμαστε δέκα μέρες πριν την Κοπεγχάγη και με αφορμή αυτά ταπισωγυρίσματα που έχουμε από την τουρκοκυπριακή πλευρά, εκτιμάτε ότι υπάρχει αρκετός χρόνος για να έχουμε μέχρι την Κοπεγχάγη μια κατάληξη μεταξύ των δυο πλευρών για το Σχέδιο Ανάν;

Κ. ΣΗΜΙΤΗΣ: Πιστεύω ότι ο χρόνος είναι λίγος. Πιστεύω όμως ότι πρέπει να γίνει μια προσπάθεια. Και όπως ανέφερα πριν, μπορεί να συνεχισθεί η συζήτηση μετά την Κοπεγχάγη. Πρέπει, όμως, να αξιοποιήσουμε το χρόνο που είναι μπροστά μας, κατά το δυνατόν καλύτερο, διότι είναι - πιστεύουμε - αναγκαίο να λυθεί και το πολιτικό πρόβλημα. Είναι παράλληλο θέμα προς την ένταξη της Κύπρου, δεν σχετίζονται τα δύο, αλλά εμείς πιστεύουμε ότι είναι αναγκαίο να λυθεί και το πολιτικό πρόβλημα.

Ι. ΣΑΜΠΑΙΟ: Θα ήθελα και εγώ, ως κάποιος που ενδιαφέρεται εδώ και πάρα πολύ καιρό γι' αυτό το θέμα της Κύπρου, να προσθέσω το εξής: Ελπίζω ότι η παρούσα κατάσταση θα μπορέσει να οδηγήσει σε πολιτική συμφωνία για την επίλυση του προβλήματος της Κύπρου. Εάν δεν μπορέσει να γίνει έως την χ ημερομηνία, ελπίζω ότι θα μπορέσει να γίνει έως την ψ ημερομηνία. Αλλά εδώ θα πρέπει να χάσουμε την καλή δυναμική που έχει δημιουργηθεί, στο πλαίσιο του Σχεδίου του Γενικού Γραμματέα των Ηνωμένων Εθνών να ευρεθεί μια λύση. Γνωρίζω πως όλοι έχουν καλές προθέσεις. Όλοι θέλουν να βρεθεί μια ισοσκελισμένη λύση στο πρόβλημα της Κύπρου και πιστεύω ότι το σύνολο αυτών των πολιτικών πρωτοβουλιών θα ευοδωθούν και δεν θα χάσουν - επαναλαμβάνω - τη δυναμική τους. Εάν δεν μπορέσει να υπάρξει πολιτική επίλυση του προβλήματος της Κύπρου μέχρι τη Σύνοδο Κορυφής της Κοπεγχάγης, καταλαβαίνετε ότι δεν θα πρέπει να παρεμποδισθεί η προσχώρηση της Κύπρου στην Ευρωπαϊκή Ένωση που είναι μια από τις πιο καλά προετοιμασμένες υποψήφιες χώρες για προσχώρηση στην Ευρωπαϊκή Ένωση.

Κ. ΣΗΜΙΤΗΣ - Ι. ΣΑΜΠΑΙΟ: Κυρίες και κύριοι, σας ευχαριστούμε για την προσοχή σας.